



**عقد التأسيس والنظام الأساسي المعدلين
لشركة حصاد الغذائية
(شركة مساهمة خاصة قطرية)**



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

إدارة شركات
Company Administration

١٩/١٢/٢٠٢٣

**Amendment to the Memorandum
of Association No. 4796/2020,
a Qatari Closed Shareholding
Company**

Hassad Food Company

Incorporation of a company

Article (1)

Hassad Food Company (the Company) has been incorporated as a Qatari Public Shareholding Company pursuant to the provisions of the article (68) of the Commercial Companies' Law No. (5) of 2002 (repealed) and its amendments, then adjusted according to the provisions of Article (207) of the Commercial Companies Law issued by Law No. (11) of 2015 as amended by Law No. (8) of 2021, as a Qatari Closed Shareholding Company.

تعديل عقد التأسيس

رقم 2020/4796،

شركة مساهمة خاصة قطرية

شركة حصاد الغذائية

تأسيس الشركة

مادة (1)

تأسست شركة حصاد الغذائية (الشركة) كشركة مساهمة عامة طبقاً لأحكام المادة (68) من قانون الشركات التجارية رقم (5) لسنة 2002 (المفقى) وتعديلاته، ثم تم توفيق أوضاعها وفقاً لأحكام المادة (207) من قانون الشركات التجارية الصادر بقانون رقم (11) لسنة 2015 والمعدل بالقانون رقم (8) لسنة 2021، كشركة مساهمة خاصة قطرية.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1351

الأطراف

1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-

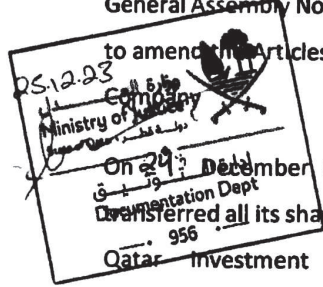


نموذج ١/ث

محضر توثيق رقم (.....)



On 3rd December 2023, the Extraordinary General Assembly No. (2) of 2023 approved to amend the Articles of Association of the



On 29th December 2023, Qatar Holding transferred all its shares in the Company to Qatar Investment Authority ("QIA") pursuant to a Share Purchase Agreement duly ratified before the Ministry of Justice.

Consequently, Hassad Food Company Q.C.S.C. shall be fully owned by QIA, and duly registered in the commercial register under No. 39733.

بتاريخ 3 ديسمبر 2023م، وافقت الجمعية العامة غير العادية رقم 2 لسنة 2023 على



تعديل نظام الشركة الأساسي بتاريخ 29 ديسمبر 2023م، نقلت شركة قطر القابضة كامل أسهمها في الشركة إلى جهاز قطر للاستثمار بموجب عقد بيع أسهم موثق دائرة التوثيق في وزارة العدل.

وعليه، أصبحت شركة حصاد الغذائية ش.م.خ.ق. مملوكة بالكامل لجهاز قطر للاستثمار، ومسجلة أصولاً لدى السجل التجاري في قطر تحت الرقم 39733.

Name of the Company

اسم الشركة

Article (2)

مادة (2)

Name of the Company: Hassad Food Company a Qatari Closed Shareholding Company (Q.C.S.C).

اسم الشركة: حصاد الغذائية، شركة مساهمة خاصة قطرية. (ش.م.خ.ق)

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



Objectives of the Company

أغراض الشركة

Article (3)

مادة (3)

The objectives of the Company shall be carrying out any business or activity in the agricultural and food fields, notably in the following:

أغراض الشركة هي القيام بأي أعمال أو نشاطات في المجالات الزراعية والغذائية، وتتمثل بوجه خاص فيما يلي:

1. To carry out any business or activity which is suitable or necessary for the agricultural and food activities, food processing and livestock production, or any such business or activity resulting from thereon.
2. To process food and develop its means of production, packaging, marketing, selling and distribution.
3. To construct, own and manage supermarkets, barns and bunkers inside and outside the State of Qatar for the purpose of food trade in all its kinds.

1. القيام بكل عمل أو نشاط يكون ملائماً أو ضرورياً أو ناتجاً عن القيام بالأنشطة الزراعية والغذائية وتصنيع الأغذية وتربية المواشي.
2. تصنيع الأغذية وتطوير سبل إنتاجها وتقليفها وتسويقها وبيعها وتوزيعها.
3. بناء المجمعات التجارية والحظائر والمخازن وامتلاكها وإدارتها داخل وخارج دولة قطر بغرض التجارة في مجال الأغذية بكافة أنواعها.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



4. To practice all the activities which achieve the Company's objectives including the investment inside and outside the State of Qatar in the fields of agriculture, livestock and food industry in general. 4. ممارسة كافة النشاطات التي تحقق أهداف الشركة بما في ذلك الاستثمار داخل وخارج دولة قطر في مجالات الزراعة والثروة الحيوانية وصناعة الأغذية بصفة عامة.
5. To partner with others institutions or companies inside and outside the state of Qatar which operate in similar fields and purchase their shares or acquire, in whole or in part, their properties and activities. 5. مشاركة المؤسسات أو الشركات الأخرى داخل وخارج دولة قطر والتي تعمل في مجالات مشابهة وشراء أسهمها أو الاستحواذ الكامل أو الجزئي على ممتلكاتها ونشاطاتها.
6. To export, import, sell and distribute all kinds of foods including, but not limited to, sale of Livestock, poultry, birds, fishes, chilled and frozen meats, milk, cheese and all animal and agricultural products, including rice, wheat and sugar. 6. استيراد وتصدير وبيع وتوزيع الأغذية بكافة أنواعها بما فيها، وعلى سبيل المثال لا الحصر، بيع المواشي والأنعام والدواجن والطيور والأسماك واللحوم المبردة والمجمدة والألبان والأجبان وكافة المنتجات الحيوانية والزراعية بما فيها الأرز والقمح والسكر.
7. To import and export the materials, equipment and instruments which are required by the businesses and 7. استيراد وتصدير المواد والمعدات والأجهزة التي تتطلبها أعمال ونشاطات الشركة، والاستثمار في مجال

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

activities of the Company, and invest in the field of scientific innovations, intellectual property, trademarks, licenses, technical knowledge, information technology and others related to the Company's business.

8. To establish, own, operate, manage and fund companies inside and outside the State of Qatar to carry out agricultural and food activities in order to realize benefits and achieve the Company's objectives.
9. To purchase and own the movables and properties inside and outside the State of Qatar especially farms, grasslands and food factories, and to reclaim, manage, lease, lease-out and sub-lease lands and properties, as well as to assign or mortgage or exchange or sale such lands and properties.
10. To conclude contracts, agreements and memorandums of understanding

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



as well as to participate in bids, to borrow, obtain funds for its projects, finance, provide loans and guarantees to other companies, to issue sukuk (financial instrument) and bonds, and to take any legal actions necessary to carry out the Company's business.

لمشروعاتها وتقديم الأموال والضمانات والقروض لغيرها من الشركات وإصدار الصكوك والسندات واتخاذ أية تصرفات قانونية لازمة لممارسة الشركة لعملها.

11. To assist the government of the State of Qatar in the achievement and completion of any projects in relation with the strategic objective of the Company which is securing food for the State of Qatar.
12. To carry out the infrastructure works such as roads, facilities, extensions of water and power networks and other services to serve and achieve the Company's objectives.
13. To support, technically and financially, the other companies in line with the achievement of the Company's objective.

11. مساعدة حكومة دولة قطر في تحقيق وإنجاز أية مشروعات ذات علاقة بالهدف الاستراتيجي للشركة والمتمثل في تأمين الغذاء لدولة قطر.

12. القيام بأعمال البنية التحتية من طرق ومرافق وتمديدات الكهرباء والماء وغيرها لخدمة وتحقيق أهداف الشركة.

13. تقديم الدعم الفني والمالي للشركات الأخرى بما يحقق أهداف الشركة.

الموثق

(Handwritten signature)

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

14. To carry out any other business which the Company deems necessary to achieve its objective within the permissible legal limits.

Headquarter of the Company

Article (4)

The headquarter and the registered address of the Company shall be located in Doha City, State of Qatar. The Board of Directors may establish branches, offices or agencies whether inside or outside the State of Qatar.

مقر الشركة

مادة (4)

مقر الشركة الرئيسي ومحلها القانوني مدينة الدوحة بدولة قطر، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات في داخل دولة قطر وخارجها.

Term of the Company

Article (5)

The Company's term shall be (50) fifty calendar years as from the date of its incorporation. Such term may be extended by resolution of the Extraordinary General Assembly.

مدة الشركة

مادة (5)

مدة الشركة (50) خمسون سنة ميلادية تبدأ من تاريخ شهرها، ويجوز تمديد هذه المدة بقرار من الجمعية العامة غير العادية.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

.....-1-2-3
.....-4-5-6
.....-7-8-9
.....-10-11-12



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.



Capital of the Company

رأس مال الشركة

Article (6)

مادة (6)

The authorized capital of the Company shall be amounted at QAR (4,186,000,000) divided into (115,000,000) shares; the nominal value of each share shall be QAR 36.40 each.

يبلغ رأس مال الشركة المصرح به (4,186,000,000) ريال قطري موزع على (115,000,000) سهماً، القيمة الاسمية للسهم الواحد (36,40) ريال قطري.

All the Company's shares shall be totally owned by Qatar Investment Authority, noting that the Company's paid up and issued share capital is amounted to QAR (4,024,226,861.20), divided into (110,555,683) shares; the nominal value of each share shall be QAR 36.40.

وجميع أسهم الشركة مملوكة بالكامل لجهاز قطر للاستثمار، علماً أن رأس مال الشركة المدفوع والمصدر يبلغ (4,024,226,861.20) ريال قطري موزع على (110,555,683) سهماً، القيمة الاسمية للسهم الواحد (36,40) ريال قطري.

The Company may increase its paid-up share capital up to the amount of the authorized share capital mentioned herein upon a letter from QIA without a resolution of the Extraordinary General Assembly.

ويجوز للشركة زيادة رأسمالها المدفوع في حدود الرأسمال المصرح به، كما هو وارد أعلاه، بموجب كتاب من جهاز قطر للاستثمار دون الحاجة إلى قرار من الجمعية العامة غير العادية.

A part of the Company's capital may be an in-kind share after its valuation.

ويجوز أن يكون جزء من رأس مال الشركة حصّة عينية بعد تقييمها.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

1951

الأطراف

- 1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

The Articles of Association

النظام الأساسي

Article (7)

مادة (7)

The Articles of Association attached hereto shall constitute a complementary and an integral part of this Memorandum of Association.

يعتبر النظام الأساسي المرفق بهذا العقد مكملاً له وجزءاً لا يتجزأ منه.

Counterparts

نسخ العقد

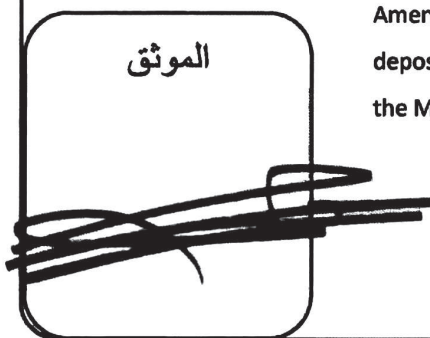
Article (8)

مادة (8)

This amended Memorandum of Association is made in five (5) counterparts. The Company shall keep three (3) counterparts. The fourth counterpart shall be deposited at Ministry of Justice and the Fifth counterpart with Amendment Approval Form shall be deposited at the Companies Department at the Ministry of Commerce and Industry.

حرر عقد التأسيس المعدل من خمس نسخ، تحتفظ الشركة بثلاث نسخ وتقدم النسخة الرابعة لوزارة العدل والنسخة الخامسة مع طلب الموافقة على التعديل الى إدارة شؤون الشركات بوزارة التجارة والصناعة.

الموثق



خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة التوثيق
نموذج ث / 2
محضر توثيق رقم (.....)

Signatures of the Parties

تواقيع الأطراف

Qatar Investment Authority

Name: Faisal A. Al Hamadi

Signature: _____

جهاز قطر للاستثمار

الاسم: فيصل عبد الواحد الحمادي

التوقيع: _____

محضر توثيق

برزوا هذا المحرر طالبين
2023-12-25 تاريخ الإصدار: ث القانوني المترتب عليه

تم إصدار هذا المحرر بناء على طلب أطرافه بعد
التحقق من هويتهم وموئبتهم ، فلم أجد مانعاً قانونياً
في توثيقه .دون أدنى مسؤولية على إدارة التوثيق فيما
يتعلق بأي التزام مستخدم استعمال هذا المحرر.



إنه في يوم:

نحن /

توثيقه ، فندقت فيه و
فأقره ووقعه أمامي.

إن

الشاهد الأول:

الاسم:
الجنسية:
بطاقة شخصية رقم:
التوقيع:

إدارة التوثيق
Documentation Dept

1251



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



Law No. (8) of 2021, as a Qatari Closed Shareholding Company.

On 3rd December 2023, the Extraordinary General Assembly No. (2) of 2023 approved to amend the Articles of Association of the Company.

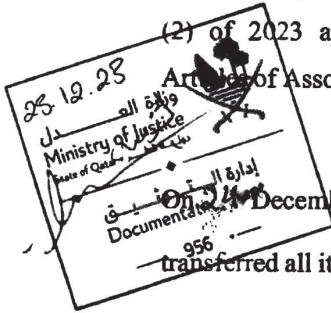
On 3rd December 2023, Qatar Holding transferred all its shares in the Company to Qatar Investment Authority (QIA) pursuant to a Share Purchase Agreement duly before the Ministry of Justice.

Consequently, Hassad Food Company Q.C.S.C. shall be fully owned by QIA, and duly registered in the commercial register under No. 39733.

بتاريخ 3 ديسمبر 2023م، وافقت الجمعية العامة غير العادية رقم 2 لسنة 2023 على تعديل نظام الشركة الأساسي.

بتاريخ 3 ديسمبر 2023م، نقلت شركة قطر الاستثمارية كامل أسهمها في الشركة إلى جهاز قطر للاستثمار بموجب عقد بيع أسهم موثق لدى دائرة التوثيق في وزارة العدل.

وعليه، أصبحت شركة حصاد الغذائية ش.م.خ.ق. مملوكة بالكامل لجهاز قطر للاستثمار، ومسجلة أصولاً لدى السجل التجاري في قطر تحت الرقم 39733.



الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر • State of Qatar

إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

30

Name of the Company

اسم الشركة

Article (2)

مادة (2)

Name of the Company: Hassad Food Company a Qatari Closed Shareholding Company (QCSC).
اسم الشركة: حصاد الغذائية، شركة مساهمة خاصة قطرية (ش.م.خ.ق)

Objectives of the Company

أغراض الشركة

Article (3)

مادة (3)

The objectives of the Company shall be carrying out any business or activity in the agricultural and food fields, notably in the following:
أغراض الشركة هي القيام بأي أعمال أو نشاطات في المجالات الزراعية والغذائية، وتتمثل بوجه خاص فيما يلي:

- To carry out any business or activity which is suitable or necessary for the agricultural and food activities, food processing and livestock production, or any such business or activity resulting from thereon.
1. القيام بكل عمل أو نشاط يكون ملائماً أو ضرورياً أو ناتجاً عن القيام بالأنشطة الزراعية والغذائية وتصنيع الأغذية وتربية المواشي.
- To process food and develop its means of production, packaging, marketing, selling and distribution.
2. تصنيع الأغذية وتطوير سبل إنتاجها وتغليفها وتسويقها وبيعها وتوزيعها.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1951

الأطراف

- 1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



30

3. To construct, own and manage supermarkets, barns and bunkers inside and outside the State of Qatar for the purpose of food trade in all its kinds. 3. بناء المجمعات التجارية والحظائر والمخازن وامتلاكها وإدارتها داخل وخارج دولة قطر بغرض التجارة في مجال الأغذية بكافة أنواعها.
4. To practice all the activities which achieve the Company's objectives including the investment inside and outside the State of Qatar in the fields of agriculture, livestock and food industry in general. 4. ممارسة كافة النشاطات التي تحقق أهداف الشركة بما في ذلك الاستثمار داخل وخارج دولة قطر في مجالات الزراعة والثروة الحيوانية وصناعة الأغذية بصفة عامة.
5. To partner with other institutions or companies inside and outside the state of Qatar which operate in similar fields and purchase their shares or acquire, in whole or in part, their properties and activities. 5. مشاركة المؤسسات أو الشركات الأخرى داخل وخارج دولة قطر والتي تعمل في مجالات مشابهة وشراء أسهمها أو الاستحواذ الكامل أو الجزئي على ممتلكاتها ونشاطاتها.
6. To export, import, sell and distribute all kinds of foods including, but not limited to, sale of Livestock, poultry, birds, fishes, chilled and frozen meats, milk, cheese and all animal and 6. استيراد وتصدير وبيع وتوزيع الأغذية بكافة أنواعها بما فيها، وعلى سبيل المثال لا الحصر، بيع المواشي والأنعام والدواجن والطيور والأسماك واللحوم المبردة والمجمدة والألبان والأجبان وكافة المنتجات الحيوانية

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1951

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



والزراعية بما فيها الأرز والقمح والسكر.
agricultural products, including rice, wheat and sugar.

7. To import and export the materials, equipment and instruments which are required by the businesses and activities of the Company, and invest in the field of scientific innovations, intellectual property, trademarks, licenses, technical knowledge, information technology and others related to the Company's business.
7. استيراد وتصدير المواد والمعدات والأجهزة التي تتطلبها أعمال ونشاطات الشركة، والاستثمار في مجال الابتكارات العلمية والملكية الفكرية والعلامات التجارية والتراخيص والمعرفة التقنية وتكنولوجيا المعلومات وغيرها، المرتبطة بمجالات عمل الشركة.

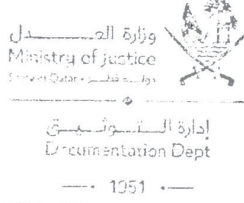
8. To establish, own, operate, manage and fund companies inside and outside the State of Qatar to carry out agricultural and food activities in order to realize benefits and achieve the Company's objectives.
8. تأسيس وتملك وتشغيل وإدارة وتمويل شركات داخل وخارج دولة قطر للقيام بالنشاطات الزراعية والغذائية بهدف الحصول على كسب مادي وتحقيق أهداف الشركة.

9. To purchase and own the movables and properties inside and outside the State of Qatar especially farms, grasslands and food factories, and to reclaim, manage, lease, lease-out and sub-lease lands and properties, as well as to
9. شراء وتملك المنقولات والعقارات داخل وخارج دولة قطر خاصة الأراضي الزراعية والمراعي ومعامل تصنيع الأغذية، واستصلاح الأراضي والعقارات وإدارتها، واستئجارها

الموثق

~~.....~~

خاتم التوثيق



الأطراف

- 1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وتأجيرها، والتنازل عنها أو رهنها أو
استبدالها أو بيعها

10. To conclude contracts, agreements and memorandums of understanding, as well as to participate in bids, to borrow, obtain funds for its projects, finance, provide loans and guarantees to other companies, to issue sukuk (financial instrument) and bonds, and to take any legal actions necessary to carry out the Company's business.

10. إبرام الاتفاقيات والعقود ومذكرات التفاهم والدخول في مناقصات والاقتراض والحصول على تمويل لمشروعاتها وتقديم الأموال والضمانات والقروض لغيرها من الشركات وإصدار الصكوك والسندات واتخاذ أية تصرفات قانونية لازمة لممارسة الشركة لعملها.

11. To assist the government of the State of Qatar in the achievement and completion of any projects in relation with the strategic objective of the Company which is securing food for the State of Qatar.

11. مساعدة حكومة دولة قطر في تحقيق وإنجاز أية مشروعات ذات علاقة بالهدف الاستراتيجي للشركة والمتمثل في تأمين الغذاء لدولة قطر.

12. To carry out the infrastructure works such as roads, facilities, extensions of water and power networks and other services to serve and achieve the Company's objectives.

12. القيام بأعمال البنية التحتية من طرق ومرافق وتمديدات الكهرباء والماء وغيرها لخدمة وتحقيق أهداف الشركة.

الموثق



حائم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
دائرة التوثيق
Documentation Dept
1251

الأطراف

.....-3-2-1
.....-6-5-4
.....-9-8-7
.....-12-11-10



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

13. To support, technically and financially, the other companies in line with the achievement of the Company's objective.

13. تقديم الدعم الفني والمالي للشركات الأخرى بما يحقق أهداف الشركة.

14. To carry out any other business which the Company deems necessary to achieve its objective within the permissible legal limits.

14. القيام بأيّة أعمال أخرى تراها الشركة ضرورية لتحقيق أغراضها، وذلك في الحدود المسموح بها قانوناً.

Headquarter of the Company

مقر الشركة

Article (4)

مادة (4)

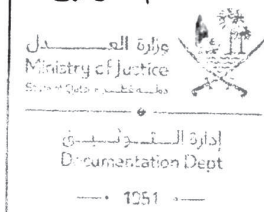
The headquarter and the registered address of the Company shall be located in Doha City, State of Qatar. The Board of Directors may establish branches, offices or agencies whether inside or outside the State of Qatar.

مقر الشركة الرئيسي ومحلها القانوني مدينة الدوحة بدولة قطر، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات في داخل دولة قطر وخارجها.

الموثق

~~.....~~

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



Term of the Company

مدة الشركة

Article (5)

مادة (5)

The Company's term shall be (50) fifty calendar years as from the date of its incorporation. Such term may be extended by resolution of the Extraordinary General Assembly.

مدة الشركة (50) خمسون سنة ميلادية تبدأ من تاريخ شهرها، ويجوز تمديد هذه المدة بقرار من الجمعية العامة غير العادية.

Chapter Two

الفصل الثاني

Capital of the Company

رأس مال الشركة

Article (6)

مادة (6)

The authorized capital of the Company shall be amounted at QAR (4,186,000,000) divided into (115,000,000) shares; the nominal value of each share shall be QAR 36.40 each.

يبلغ رأس مال الشركة المصرح به (4,186,000,000) ريال قطري موزع على (115,000,000) سهماً، القيمة الاسمية للسهم الواحد (36,40) ريال قطري.

All the Company's shares shall be totally owned by QIA, noting that the Company's paid up and issued share capital is amounted to QAR (4,024,226,861.20), divided into

وجميع أسهم الشركة مملوكة بالكامل لجهاز قطر للاستثمار، علماً أن رأس مال الشركة المدفوع والمصدر يبلغ (4,024,226,861.20) ريال قطري موزع على (110,555,683) سهماً، القيمة

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



الاسمية للسهم الواحد (36,40) ريال (110,555,683) shares; the nominal value of each share shall be QAR 36.40. قطري.

ويجوز للشركة زيادة رأسمالها المدفوع في حدود الرأسمال المصرح به، كما هو وارد أعلاه، بموجب كتاب من جهاز قطر للاستثمار دون الحاجة إلى قرار من الجمعية العامة غير العادية. The Company may increase its paid-up share capital up to the amount of the authorized share capital mentioned herein upon a letter from QIA without a resolution of the Extraordinary General Assembly.

ويجوز أن يكون جزء من رأس مال الشركة حصّة عينية بعد تقييمها. A part of the Company's capital may be an in-kind share after its valuation.

Shares

Article (7)

The shares shall be nominal and may not be transferred or traded or offered for sale to the third parties unless upon resolution of the Company's General Assembly.

الأسهم

مادة (7)

تكون الأسهم اسمية، ولا يجوز نقل ملكيتها أو تداولها أو طرحها للبيع للغير إلا بناء على قرار من الجمعية العامة للشركة.

الموثق



خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر • State of Qatar

وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

Liabilities of the Shareholder

Article (8)

The shareholder's liability shall be only limited to the value of each share and its liabilities may not be increased.

التزامات المساهم

مادة (8)

لا يلزم المساهمون إلا بقيمة كل سهم، ولا يجوز زيادة التزاماتهم.

Increase of the Capital

Article (9)

Subject to the provisions of the Commercial Companies Law, the Company's capital may be increased by issuing new shares with the same nominal value of the original shares.

زيادة رأس المال

مادة (9)

مع مراعاة أحكام قانون الشركات التجارية، يجوز زيادة رأس مال الشركة بإصدار أسهم جديدة بنفس القيمة الاسمية للأسهم الأصلية.

Value of the New Shares

Article (10)

The new shares shall be issued at a nominal value equal to the nominal value of the original shares. However, the Extraordinary General Assembly may resolve to add a premium to the nominal value of the share and may fix

قيمة الأسهم الجديدة

مادة (10)

تصدر الأسهم الجديدة بقيمة اسمية معادلة للقيمة الاسمية للأسهم الأصلية، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر إضافة علاوة إصدار إلى القيمة الاسمية للسهم وأن تحدد مقدارها بشرط موافقة الإدارة

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
إدارة التوثيق
Documentation Dept.

الأطراف

- 1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



its amount, subject to the approval of the department concerned at the Ministry of Commerce and Industry. Such premium shall be added to the statutory reserve.

المختصة بوزارة التجارة والصناعة على ذلك. وتضاف قيمة هذه العلاوة إلى الاحتياطي القانوني.

Decrease of the Capital

تخفيض رأس المال

Article (11)

مادة (11)

Subject to the provisions of the Commercial Companies Law, the Extraordinary General Assembly may resolve to decrease the Company's capital after hearing the auditor's report and the approval of the department concerned at the Ministry of Commerce and Industry. Such decrease shall be in one of the following cases:

مع مراعاة أحكام قانون الشركات التجارية، يجوز للجمعية العامة غير العادية أن تقرر تخفيض رأس مال الشركة بعد سماع تقرير مدقق الحسابات، وموافقة الإدارة المختصة بوزارة التجارة والصناعة، وذلك في إحدى الحالتين الآتيتين:

1. If the capital exceeds the Company's needs.
2. If the Company sustains losses.

1. زيادة رأس المال عن حاجة الشركة.
2. إذا منيت الشركة بخسائر.

The capital may be decreased by one of the following means:

ويجوز التخفيض باتباع إحدى الطريقتين التاليتين:

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

- | | |
|--|--|
| 1. Decrease of shares by cancellation of a number of shares equivalent to the value to be decreased. | 1. تخفيض عدد الأسهم، وذلك بإلغاء عدد منها يعادل القيمة المراد تخفيضها. |
| 2. Decrease of shares by write-off of an amount equal to the loss sustained by the Company. | 2. تخفيض عدد الأسهم بما يعادل الخسارة التي أصابت الشركة. |
| 3. Purchase a number of the shares equivalent to the amount of decrease. | 3. شراء عدد من الأسهم يعادل المقدار المطلوب تخفيضه والفاوؤم. |
| 4. Decrease the nominal value of each shares. | 4. تخفيض القيمة الاسمية للسهم. |

Chapter Three

Management of the Company

Article (12)

The Company shall be managed by a Board of Directors consisting of minimum five members and maximum eleven members including the Chairman and the Vice-Chairman. QIA shall issue a resolution appointing the board's members and determining their remunerations.

الفصل الثالث

إدارة الشركة

مادة (12)

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مكون من عدد من الأعضاء لا يقل عن خمسة ولا يزيد على أحد عشر عضواً بما فيهم الرئيس ونائبه، ويصدر جهاز قطر للاستثمار قرار بتعيينهم وتحديد مكافآتهم.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

30

دولة قطر
وزارة العدل
إدارة التوثيق

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

Article (13)

مادة (13)

A Director shall be:

يشترط في عضو مجلس الإدارة،

1. Not less than twenty-one (21) years of age. 1. ألا يقل عمره عن واحد وعشرين عاماً.
2. Not be previously condemned to a criminal penalty or convicted of a criminal breach of honor or trust or convicted of any crimes stipulated in the Commercial Companies Law, unless rehabilitated. 2. ألا يكون قد سبق الحكم عليه بعقوبة جنائية، أو في جريمة مخلّة بالشرف أو الأمانة، أو في جريمة من الجرائم المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية، ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.

Article (14)

مادة (14)

The Term of Board Membership shall not exceed three (3) years renewable by resolution of QIA, except for the first Board of Directors which shall perform its work during five (5) years. A Director may be reappointed more than one time.

تكون مدة مجلس الإدارة ثلاث سنوات قابلة للتجديد بقرار من جهاز قطر للاستثمار، ويجوز إعادة تعيين العضو أكثر من مرة، غير أن مجلس الإدارة الأول المعين يبقى قائماً بعمله لمدة خمس سنوات.

الموثق

~~.....~~

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

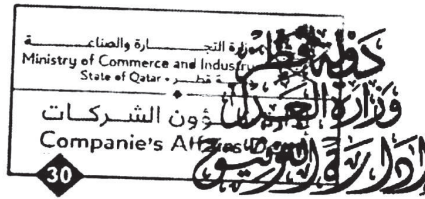
1351

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

In case of termination of one of the Board's membership for whatever reason, QIA shall appoint a new member in order to complete the remaining term of his predecessor's membership.

وفي حالة انتهاء عضوية أحد الأعضاء، لأي سبب قبل انتهاء المدة المحددة لعضويته، يعين جهاز قطر للاستثمار عضواً جديداً يكمل باقي مدة سلفه.

Article (15)

مادة (15)

The Chairman of the Board of Directors shall be the Company's head who represents the Company before third parties and courts. The Chairman shall execute the Board's resolutions and comply with its recommendations. The Chairman may delegate some of his authorities to other Directors and the Vice Chairman shall substitute for the Chairman in his absence.

رئيس مجلس الإدارة هو رئيس الشركة ويمثلها لدى الغير وأمام القضاء، وعليه أن ينفذ قرارات المجلس وأن يتقيد بتوصياته، ولرئيس مجلس الإدارة أن يفوض بعض صلاحياته لغيره من أعضاء المجلس ويحل نائب الرئيس محل الرئيس عند غيابه.

Article (16)

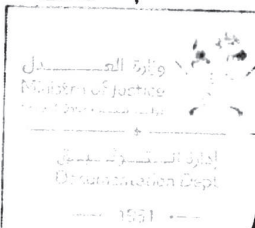
مادة (16)

The Board of Directors shall have extensive authorities to manage the Company and shall carry out all the

لمجلس الإدارة أوسع السلطات لإدارة الشركة وله مباشرة جميع الأعمال التي تقتضيها هذه الإدارة وفقاً لأغراض

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



activities required for such management as per the Company's objectives specified in Article (3) hereof. Such authorities shall not be restricted, unless by the law's stipulation or by the stipulations hereof or by resolutions of the General Assembly of the Company.

الشركة المحددة في المادة (3) من هذا النظام الأساسي، ولا يحد من هذه السلطة إلا ما نص عليه القانون أو هذا النظام أو قرارات الجمعية العامة للشركة.

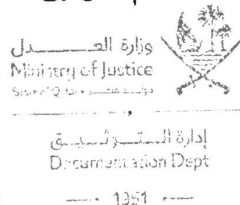
The Board of Directors shall particularly undertake the following:

ويتولى المجلس على وجه الخصوص ما يلي:

1. Establishment of policies and plans ensuring the achievement of the Company's objectives. 1. وضع السياسات والخطط الكفيلة بتحقيق أهداف الشركة.
2. Proposal to amend the Company's Articles of Association. 2. اقتراح تعديل النظام الأساسي للشركة.
3. Approval of the administrative and financial systems and regulations of the Company, its units and its subsidiaries. 3. إقرار النظم واللوائح الإدارية والمالية للشركة والوحدات والشركات التابعة لها.
4. Follow-up the Company's workflow and taking appropriate decisions to guide the Company as per its objectives and programs. 4. متابعة سير العمل في الشركة واتخاذ القرارات المناسبة لتوجيهها وفق أهدافها وبرامجها.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

5. Approval of the annual budget and preparation of the final account of the Company. 5. الموافقة على الموازنة السنوية واعداد الحساب الختامي للشركة.
6. Management of the Company's funds and setting how to exploit and invest such funds. 6. إدارة أموال الشركة وتحديد كيفية استغلالها واستثمارها.
7. Acceptance of the donations offered to the Company. 7. قبول التبرعات التي ترد للشركة.
8. Consideration of the reports forwarded by the Company's units and subsidiaries and taking the appropriate decisions and measures. 8. دراسة التقارير التي تحال إليه من الوحدات والشركات التابعة للشركة، واتخاذ القرارات والتدابير المناسبة بشأنها.
9. Performance evaluation of the Company's units and subsidiaries. The Board of Directors may recourse to the expertise of the authorities, corporations, companies, offices, experts which are competent in this regard. 9. تقييم أداء الوحدات والشركات التابعة للشركة، ويجوز له الاستعانة بخبرات الهيئات والمؤسسات والشركات والمكاتب والخبراء المختصين في هذا الشأن.
10. Preparation of the Company's annual report and its submission to the General Assembly for approval. 10. إعداد التقرير السنوي للشركة ورفعته إلى الجمعية العامة لاعتماده.
11. Approval on incorporation of any company in the State of Qatar and/or 11. الموافقة على تأسيس أي شركة، في دولة قطر و/أو في الخارج، تكون

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- 1- 2- 3-
- 4- 5- 6-
- 7- 8- 9-
- 10- 11- 12-



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر • State of Qatar

شؤون الشركات
Company's Affairs

30

وزارة العدل
إدارة التوثيق
Ministry of Justice
Documentation Dept

abroad that will be wholly and/or partially owned by the Company and/or its Subsidiary. مملوكة بالكامل وأو بشكل جزئي من الشركة وأو أي شركة تابعة لها.

12. Approval on liquidation of any company in the State of Qatar and/or abroad that is wholly and/or partially owned by the Company and/or its Subsidiary solely for the purposes of the Company's internal restructuring and provided that such liquidation does not adversely affect the financial position of the Company, as reflected in its balance sheet. 12. الموافقة على حل أي شركة، في دولة قطر وأو في الخارج، سواء كانت مملوكة بالكامل وأو بشكل جزئي من الشركة وأو أي شركة تابعة لها حصرياً، وذلك في حالات إعادة الهيكلة الداخلية للشركة، وبشرط ألا تؤثر هذه الهيكلة سلباً على الوضع المالي للشركة وتنعكس على ميزانيتها.

13. Approval on the transfer of all or any portion of shares in any entity in the State of Qatar and/or abroad owned by the Company to a Subsidiary of the Company solely for the purposes of the Company's internal restructuring and provided that such transfer does not adversely affect the financial position of the Company, as reflected in its balance sheet. 13. الموافقة على نقل جميع وأو بعض الأسهم في أي شركة كانت، سواء في دولة قطر وأو في الخارج، مملوكة من الشركة لأي شركة تابعة لها حصرياً، وذلك في حالات إعادة الهيكلة الداخلية للشركة، وبشرط ألا تؤثر هذه الهيكلة سلباً على الوضع المالي للشركة وتنعكس على ميزانيتها.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

1031

الأطراف

1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

14. For the purposes of sections 11, 12 and 13 hereinabove, "Subsidiary" means a company whose shares are 100% owned directly and/or indirectly by the Company.
15. Any other matters forwarded by the General Assembly.
16. The Board of Directors may form permanent or temporary committees to assist it in achieving the Company's objectives. The Board of Directors may also appoint experts inside or outside the State to obtain advice regarding the matters submitted to it.
17. Subject to the Article (48) hereof, the Board of Directors shall have the authority to conclude the contracts and to sign the financial and non-financial agreements, and may delegate some of its authority to whom it deems appropriate from the Directors or the CEO or Managers.
14. لمقتضيات البنود 11، 12 و 13 أعلاه، فإن عبارة "شركة تابعة" تعني الشركة التي تكون أسهمها مملوكة بالكامل للشركة بطريقة مباشرة و/أو غير مباشرة.
15. أي اختصاصات أخرى تحيلها إليه الجمعية العامة.
16. يجوز للمجلس تشكيل لجان متخصصة دائمة أو مؤقتة لمعاointه في تحقيق أهداف الشركة، كما يجوز له الاستعانة بذوي الخبرة في الداخل والخارج لإبداء المشورة بشأن الموضوعات المعروضة عليه.
17. مع مراعاة أحكام المادة (48) من هذا النظام الأساسي، يختص مجلس الإدارة بإبرام العقود وتوقيع الاتفاقيات المالية وغير المالية، وله أن يفوض من يراه من أعضاء مجلس الإدارة أو الرئيس التنفيذي أو من المدراء، في بعض اختصاصاته.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1551

الأطراف

- 1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



Article (17)

مادة (17)

The Chairman, the Vice-Chairman, the Managing Director(s) (if applicable), jointly or individually, shall be entitled to sign on behalf of the Company as per the resolution issued by the Board of Directors in this regard.

يملك التوقيع عن الشركة كل من رئيس مجلس الإدارة ونائبه والعضو أو الأعضاء المنتدبين (أن وجدوا)، مجتمعين أو منفردين، وفقاً للقرار الذي يصدره مجلس الإدارة في هذا الشأن.

The Board of Directors may appoint one or more Managers of the Company and may authorize him or them, jointly or individually, to sign on behalf of the Company.

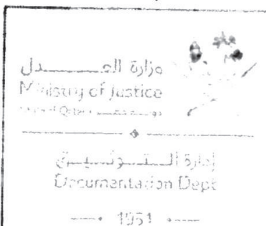
ويجوز لمجلس الإدارة أن يعين مديراً للشركة أو أكثر وأن يخولهم أيضاً حق التوقيع عن الشركة منفردين أو مجتمعين.

The Board of Directors may also appoint a CEO, who shall undertake his duties and carry out the necessary actions under the Chairman's supervision and according to the resolutions of the Board of Directors.

كما يجوز له تعيين رئيس تنفيذي للشركة يتولى عمله ومباشرة التصرفات اللازمة لذلك تحت إشراف رئيس المجلس ووفقاً لقرارات مجلس الإدارة.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

Article (18)

مادة (18)

The Board of Directors shall meet upon the invitation of the Chairman who shall invite the Board of Directors to convene if requested by at least two (2) Directors. The Board of Directors shall meet at least six (6) times during the financial year.

يجتمع مجلس الإدارة بدعوة من رئيسه، وعلى الرئيس أن يدعو المجلس للاجتماع إذا طلب ذلك عضوان على الأقل من أعضائه، ويجب ألا تقل عدد الاجتماعات عن ستة اجتماعات كحد أدنى خلال السنة المالية الواحدة.

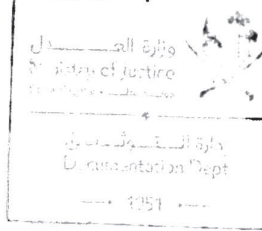
The Board shall meet at the headquarters of the Company and may meet outside it. The participation at the Board's meeting may be by any means of the commonly-known modern technology which allow the participant to effectively hear and participate in Board activities. The Board's meeting shall be deemed duly constituted if attended by at least half of the Directors including the Chairman or the Vice-Chairman. No three (3) months shall

ويجتمع مجلس الإدارة في مركز الشركة ويجوز أن يجتمع خارج مركزها، ويجوز المشاركة في اجتماع مجلس الإدارة بأي وسيلة مؤمنة من وسائل التقنية الحديثة المتعارف عليها، تمكن المشارك من الاستماع والمشاركة الفعالة في أعمال المجلس. ولا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا إذا حضره نصف عدد الأعضاء من بينهم رئيس المجلس أو نائبه، ولا يجوز أن تنقضي ثلاثة أشهر دون عقد اجتماع للمجلس.

الموثق



خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

pass without holding the Board's meeting.

An absent Director may delegate in writing another Director to represent him at the meeting and to represent his vote. In this case, such member shall have two (2) votes. The Director may not represent more than one member.

The Board of Directors' resolutions shall be passed by a majority vote of the present and represented Directors. In case of a tie, the Chairman vote shall prevail. A Director who disagrees on any resolution may document his objection in the minutes of the Board's meeting. The written Board's resolution issued by circulation shall be deemed as valid and effective for all the purposes without restrictions as the resolution issued during the Board's meeting and signed by at least a half of the Board's

ولعضو مجلس الإدارة الغائب أن ينيب عنه كتابياً أحد أعضاء المجلس لتمثيله في الحضور والتصويت، وفي هذه الحالة يكون لهذا العضو صوتان، ولا يجوز أن ينوب عضو المجلس عن أكثر من عضو واحد.

وتصدر قرارات المجلس بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين والممثلين، فإذا تساوت الأصوات رجح الجانب الذي منه الرئيس، وللعضو المعترض أن يثبت اعتراضه في محضر الاجتماع. ويكون القرار الكتابي الصادر بالتمرير صحيحاً وناظراً لكافة الأغراض دون قيد وكأنه صدر في اجتماع مجلس الإدارة الذي وقعته عدد من الأعضاء لا يقل عن نصف أعضاء المجلس، بشرط أن يكون من بينهم الرئيس أو نائبه.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1951

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

شؤون الشركات
Companie's Affairs Dept.



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

30

members, provided that the Chairman or the Vice-Chairman shall be one of the Resolution's signatories.

Article (19)

No resolution shall be suggested in the Board's meeting unless included in the agenda of such meeting or approved by the majority of the Board.

Article (20)

If a Director fails to attend three (3) successive meetings, or four (4) non-successive meetings without an excuse acceptable to the board, he shall be deemed to have resigned.

Article (21)

Each financial year, the Board of Directors, shall submit to the auditor the balance sheet, profit and loss accounts of the Company and a report on the Company's activity during the ended

مادة (19)

لا يجوز اقتراح أي قرار في اجتماع المجلس إلا إذا كان مدرجاً بشأنه بند في جدول الأعمال الخاص بذلك الاجتماع، أو بموافقة أغلبية مجلس الإدارة على اقتراح القرار.

مادة (20)

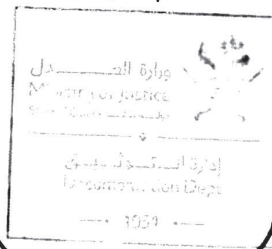
إذا تغيب عضو مجلس الإدارة عن حضور ثلاث اجتماعات متتالية للمجلس، أو أربع اجتماعات غير متتالية دون عذر يقبله المجلس، اعتبر مستقياً.

مادة (21)

يعرض مجلس الإدارة في كل سنة مالية ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر وتقريراً عن نشاط الشركة خلال السنة المالية المنتهية ومركزها المالي على مدقق الحسابات قبل انعقاد

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

شؤون الشركات
Company's Affairs

30

دولة قطر
وزارة العدل
إدارة التوثيق

الجمعية العامة بشهرين على الأقل. ويجب أن يوقع رئيس مجلس الإدارة جميع هذه الوثائق. هذه الوثائق. financial year and its financial position at least two (2) months prior the General Assembly meeting. All the mentioned documents shall be signed by the Chairman.

ثم يعرض مجلس الإدارة المستندات سالف الذكر مصدقاً جميعها من مدققي حسابات الشركة، وفق تقرير عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة المالية الماضية والخطط المستقبلية للسنة القادمة، في موعد لا يتجاوز ثلاثة أشهر من انتهاء السنة المالية للشركة على اجتماع الجمعية العامة للشركة، الذي يجب عقده خلال ستة أشهر على الأكثر من تاريخ انتهاء السنة المالية للشركة. Then, no later than three (3) months from the end of the Company's financial year, the Board of Directors shall submit the aforementioned documents, all approved by the auditors with a report on the Company's activity and its financial position during the previous financial year and the future plans for the coming year to the General Assembly meeting and such meeting shall be held within a maximum of six (6) months from the end of the Company's financial year.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
١٥٥١

الأطراف

.....-1
.....-2
.....-3
.....-4
.....-5
.....-6
.....-7
.....-8
.....-9
.....-10
.....-11
.....-12



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

Article (22)

مادة (22)

Subject to the Commercial Companies Law, the minutes of the Board's meeting shall be documented in a special register and shall be signed by the Chairman, the Managing Director (if applicable) and the Board's secretary.

مع مراعاة أحكام قانون الشركات التجارية، تدون محاضر اجتماعات مجلس الإدارة في سجل خاص ويوقع عليها رئيس المجلس والعضو المنتدب (إن وجد) وسكرتير المجلس.

Article (23)

مادة (23)

Each year, at least three (3) days prior the General Assembly meeting convened to discuss the balance sheet of the Company and the Board of Directors' report, the Board of Directors shall provide for QIA a detailed statement which includes the following data:

يضع مجلس الإدارة سنوياً تحت تصرف جهاز قطر للاستثمار، قبل انعقاد الجمعية العامة التي تدعى للنظر في ميزانية الشركة وتقرير مجلس الإدارة، بثلاثة أيام على الأقل، كشفاً تفصيلياً من السنة المنتهية يتضمن البيانات التالية:

1. All the amounts received by the Chairman and by each member of the Board of Directors during the Company's financial year including wages, fees, salaries in compensation

1. جميع المبالغ التي حصل عليها رئيس مجلس إدارة الشركة، وكل عضو من أعضاء هذا المجلس في السنة المالية من أجور وأتعاب ومرتبات مقابل أي

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
١٢٥١

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



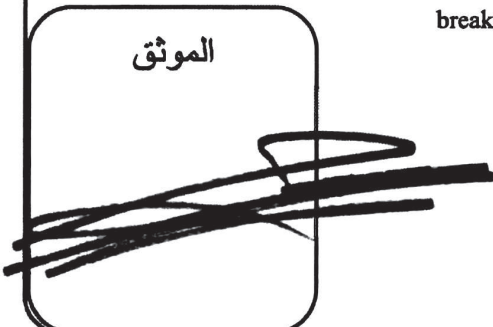
نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

عمل فني أو إداري أو استشاري قدمه للشركة.
for any technical or administrative or advisory task provided to the Company.

2. The in-kind privileges enjoyed by the chairman during the financial year. المزايا العينية التي يتمتع بها رئيس مجلس الإدارة في السنة المالية.
3. The amounts allocated to any present or former member of the Board of Directors as pension, reserve or end-of-service gratuity. المبالغ المخصصة لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة الحاليين والسابقين كمعاش أو احتياطي أو تعويض عن انتهاء الخدمة.
4. The transactions in which a Board's member or a Manager has an interest that contradicts the Company's interest. العمليات التي يكون لأحد أعضاء مجلس الإدارة أو المديرين مصلحة فيها تتعارض مع مصلحة الشركة.
5. The actual amounts spent under any means of advertisement along with the breakdown for each amount. المبالغ التي أنفقت فعلاً في سبيل الدعاية بأي صورة كانت مع التفاصيل الخاصة بكل مبلغ.
6. The donations along with a statement including the beneficiary, reasons and breakdown of such donation. التبرعات مع بيان الجهة المتبرع لها ومسوغات التبرع وتفصيلاته.

الموثق



خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1951

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



The aforementioned detailed statement shall be signed by the chairman and all the Directors who shall be liable for implementing the provisions hereof and for the accuracy of the details mentioned in all the documents stipulated to be prepared.

يجب أن يوقع الكشف التفصيلي المشار إليه، رئيس مجلس الإدارة وجميع الأعضاء، ويكون رئيس وأعضاء مجلس الإدارة مسؤولين عن تنفيذ أحكام هذه المادة، وعن صحة البيانات الواردة في جميع الأوراق التي نصت على إعدادها.

Article (24)

مادة (24)

QIA shall determine the remunerations of the Chairman and Directors of the Board.

يحدد جهاز قطر للاستثمار مكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة.

Chapter Four

الفصل الرابع

General Assembly

الجمعية العامة

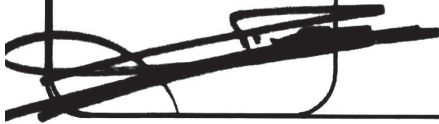
Article (25)

مادة (25)

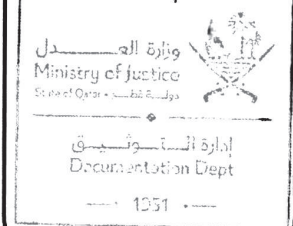
The General Assembly shall represent all shareholders and may be held in the headquarters of the Company or any other place decided by the Board of Directors.

الجمعية تمثل جميع المساهمين، ويجوز انعقادها في مركز الشركة أو في أي مكان آخر حسبما يقرره مجلس الإدارة.

الموثق



خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ١/ث

محضر توثيق رقم (.....)



Article (26)

مادة (26)

The Board of Directors shall invite QIA to attend the meeting of the General Assembly. The meeting invitation may be delivered by hand against acknowledgement of receipt or by registered mail or by email at least seven (7) days prior to the convention of the General Assembly meeting.

يوجه مجلس الإدارة الدعوة إلى جهاز قطر للاستثمار لحضور اجتماع الجمعية العامة ويمكن أن تسلم الدعوة باليد بوصول الاستلام أو عن طريق البريد المسجل أو البريد الإلكتروني وذلك قبل سبعة أيام على الأقل من ميعاد عقد اجتماع الجمعية العامة،

The duly convened meeting of the General Assembly shall not be subject to the invitation of the Ministry of Commerce and Industry, the attendance of the Ministry's representative and the publication of the meeting notice in the newspapers.

ولا يشترط توجيه الدعوة إلى وزارة التجارة والصناعة لحضور اجتماعات الجمعية العامة ولا يشترط لصحة الاجتماع حضور ممثل للوزارة، كما لا يشترط الإعلان عن الاجتماع في الصحف،

الموثق



خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1351

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



A copy of the General Assembly's agenda shall be attached to the invitation and all the data and documentation as well as the report of the Company's auditors provided that the Ministry shall be notified of the summary of the General Assembly resolutions.

ويرفق بالدعوة جدول أعمال الجمعية العامة، وجميع البيانات والأوراق مع تقرير مدقق حسابات الشركة، على أن تبلغ الوزارة المذكورة بخلاصة القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة.

Article (27)

مادة (27)

QIA shall delegate its representative to attend the General Assembly. The General Assembly shall be presided by the Chairman or the Vice-Chairman of the Board of Directors or a person delegated by the Board of Directors for such purpose. The Chairman of the General Assembly shall appoint a Board's secretary for the meeting.

يعين جهاز قطر للاستثمار من يمثلها لحضور الجمعية العامة، ويرأس الجمعية العامة رئيس مجلس الإدارة أو نائبه أو من ينتدبه المجلس لذلك، ويقوم الرئيس بتعيين مقرر للاجتماع للقيام بالأعمال اللازمة لاجتماع الجمعية العامة.

الموثق

The duly constituted meeting of the General Assembly shall be attended by the Company's Board of Directors as per the quorum's requirement for its

ويحضر اجتماعات الجمعية العامة أعضاء مجلس إدارة الشركة بما لا يقل عن العدد الواجب توافره لصحة انعقاد جلساته، كما يحضر هذه الاجتماعات

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

1051

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

meeting. The Auditors shall also attend مدقق الحسابات دون أن يكون له حق التصويت .
the meetings without the right to vote.

Article (28)

مادة (28)

The agenda of the General Assembly in يجب أن يتضمن جدول أعمال الجمعية العامة في اجتماعها السنوي المسائل التالية:
its annual meeting shall include the following matters:

1. Hearing and adoption of the Board's report on the Company's activity and its financial position during the year, and auditors' reports. 1. سماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة وعن مركزها المالي خلال السنة، وتقرير مدقق الحسابات والتصديق عليهما.
2. Discussion and approval of the Company balance sheet, loss and profit accounts. 2. مناقشة ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر والتصديق عليهما.
3. Appointment of auditors and determination of their fees. 3. تعيين مدققي الحسابات وتحديد أتعابهم.
4. Consideration of the liabilities' discharge of the Chairman and the Board's members. 4. النظر في إجراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة.

الموثق



حاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1951

الأطراف

- 1-
- 2-
- 3-
- 4-
- 5-
- 6-
- 7-
- 8-
- 9-
- 10-
- 11-
- 12-



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs



Article (29)

مادة (29)

The General Assembly shall convene upon the invitation of the Board of Directors at least once a year within four months following the end of the Company's Financial year in the place and time prescribed in the meeting's invitation letter. The Board shall invite the General Assembly to convene whenever the auditors request such meeting.

تتعدّد الجمعية العامة بدعوة من مجلس الإدارة مرة على الأقل في السنة، خلال الأربعة أشهر التالية لانتهاؤ السنة المالية للشركة في المكان والزمان المحددين في خطاب الدعوة للاجتماع، وعليه دعوتها للانعقاد كلما طلب ذلك مدقق الحسابات.

QIA may convene the General Assembly whenever necessary. In all the cases, the Company shall bear all the invitation expenses.

ويجوز لجهاز قطر للاستثمار دعوة الجمعية العامة إلى لانعقاد في أي وقت كلما اقتضى الأمر ذلك. وفي جميع الأحوال تكون مصروفات الدعوة على نفقة الشركة.

Article (30)

مادة (30)

The duly constituted meeting of the General Assembly shall be attended by the QIA's representatives.

لا يكون اجتماع الجمعية العامة صحيحاً إلا إذا حضره ممثلو جهاز قطر للاستثمار.

الموثق



خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

٢٠٢٤

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

30

وتصدر قرارات الجمعية العامة بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الاجتماع. The resolutions of the General Assembly shall be issued by the absolute majority of the shares represented in the meeting.

ولا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العامة المتعلقة بتحديد رواتبهم أو مكافأاتهم أو إبراء ذمتهم وإخلاء مسؤولياتهم عن الإدارة. The Board's members may not participate in the vote on the General Assembly's resolutions regarding the determination of their salaries or remunerations or liabilities' discharge

ويكون التصويت على قرارات الجمعية برفع الأيدي أو بأي طريقة أخرى تقرها الجمعية العامة. The vote on the General Assembly's resolutions shall be by show of hands or any other means decided by the General Assembly.

Article (31)

مادة (31)

تنعقد الجمعية العامة غير العادية بناءً على دعوة من مجلس الإدارة. وعلى المجلس توجيه الدعوة إذا طلب جهاز قطر للاستثمار، ويجب على مجلس الإدارة في هذه الحالة أن يدعو الجمعية العامة للاجتماع بصفة غير عادية خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ الطلب. The Extraordinary General Assembly shall be convened upon the invitation of the Board of Directors. The Board shall send such invitation if requested by QIA. In this case, the Board of Directors shall convene the meeting

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1331

الأطراف

- 1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



extraordinarily within fifteen (15) days
from the request date.

Article (32)

مادة (32)

The duly constituted meeting of the
Extraordinary General Assembly shall
be attended by the representatives of
QIA. The resolutions of the General
Assembly shall be issued by a two-
thirds majority of the shares represented
in the meeting.

لا يكون اجتماع الجمعية العامة غير
العادية صحيحاً إلا إذا حضره ممثلو جهاز
قطر للاستثمار، وتصدر القرارات
بأغلبية ثلثي الأسهم الممثلة في
الاجتماع.

Article (33)

مادة (33)

A resolution may not be passed in the
following matters except by the
extraordinarily convened General
Assembly:

لا يجوز اتخاذ قرار في المسائل التالية
إلا من الجمعية العامة منعقدة بصفة
غير عادية:

1. Amend the Memorandum of
Association of the Company or its
Articles of Association.

1. تعديل عقد الشركة أو نظامها
الأساسي.

2. Extension of the Company's Term.

2. تمديد مدة الشركة.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1251

الأطراف

1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



3. Dissolution, liquidation, conversion or merger of the company. حل الشركة أو تصفيتها أو تحولها أو اندماجها في شركة أخرى.

4. Selling the whole project for which the company was established or disposal of it in any other manner. بيع كل المشروع الذي قامت من أجله الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر.

If such resolution approving any of the above-mentioned matters is passed, it shall be reflected in the Commercial Register. ويجب أن يؤشر في السجل التجاري في حالة اتخاذ قرار بالموافقة على أي مسألت من المسائل،

However, this Assembly may not carry out any amendment to the Company's articles of association which may increase the burdens of the shareholders or change its nationality or transfer the headquarters of the Company to another State. Any stipulation to the contrary shall be deemed void. ومع ذلك لا يجوز لهذه الجمعية إجراء تعديلات في النظام الأساسي للشركة يكون من شأنها زيادة أعباء المساهمين أو أو تغيير جنسيتها، أو نقل المركز الرئيسي للشركة المؤسسة في الدولة لدولة أخرى، ويعتبر باطلاً كل نص يقضي بغير ذلك.

The Board of Directors shall declare the resolutions of the Extraordinary General Assembly if they include amendment to the Company's articles of association. ويجب على مجلس الإدارة أن يشهر قرارات الجمعية العامة غير العادية إذا تضمنت تعديل النظام الأساسي للشركة.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
1951

الأطراف

1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



Article (34)

مادة (34)

The minutes of meeting shall include the attendance statement, the legal quorum, a complete summary of all the discussions of the General Assembly and the Extraordinary General Assembly and whatever happens during the meeting as well as the resolutions of the General Assembly and any information requested by QIA to be documented in the minutes.

يحرر محضر اجتماع يتضمن إثبات الحضور وتوفر النصاب القانوني للانعقاد وملخصاً وافياً لجميع مناقشات الجمعية العامة والجمعية العامة غير العادية وكل ما يحدث أثناء الاجتماع والقرارات التي اتخذت في الجمعية، وكل ما يطلب جهاز قطر للاستثمار إثباته في المحضر.

The minutes shall be signed by the chairman of the General Assembly or the Extraordinary General Assembly, as the case may be, in addition to the representative of QIA.

ويوقع عليه كل من رئيس الجمعية العامة أو رئيس الجمعية العامة غير العادية، بحسب الأحوال، بالإضافة إلى ممثل جهاز قطر للاستثمار.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

١٣٥١

الأطراف

- 1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

Article (35)

مادة (35)

Subject to the Commercial Companies Law, the minutes of the Board's meeting shall be regularly documented in a special register.

مع مراعاة أحكام قانون الشركات التجارية، تدون محاضر اجتماعات الجمعية العامة بصفة منتظمة في سجل خاص.

Chapter Five

الفصل الخامس

Auditors

مدققو الحسابات

Article (36)

مادة (36)

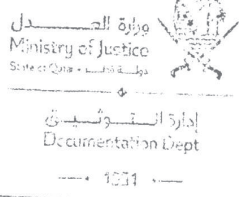
The Company shall have one auditor or more to be appointed by the General Assembly for one (1) year or more. The General Assembly shall determine their remunerations and may reappoint them provided that such appointment does not exceed five (5) consecutive years.

يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر تعينهم الجمعية العامة لمدة سنة أو أكثر وتحدد أتعابهم، ويجوز لها إعادة تعيينهم على ألا تتجاوز مدة التعيين خمس سنوات متصلة.

الموثق



خاتم التوثيق



الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



The Auditor must be recorded in the Auditors Register pursuant to the provisions of Law No. (8) of 2020, regulating the Auditors' profession and must have practiced auditing for at least five consecutive years.

يجب أن يكون المدقق من المقيدون في سجل مدققي الحسابات المنصوص عليه في القانون (8) لسنة 2020 بتنظيم تدقيق الحسابات، وأن يكون قد زاول المهنة لمدة خمس سنوات متصلة على الأقل.

Article (37)

مادة (37)

The auditor while performing his work shall comply with the duties and obligations stipulated by the Law.

يلتزم مدقق الحسابات في أداء عمله بكل ما أوجبه عليه القانون من واجبات والتزامات.

The auditor shall be liable for the correctness of the details mentioned in his report in his capacity as an agent/proxy of all the shareholders.

ويكون المدقق مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره بوصفه وكيلًا عن مجموعة المساهمين.

If there is more than one auditor, they shall be jointly liable for the auditing works.

ويكون المدققون في حالة تعددهم مسؤولين بالتضامن عن أعمال التدقيق.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
٢٥٥١

الأطراف

- 1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

Article (38)

مادة (38)

The auditor shall be entitled, at any time, to review the books, records and documents of the Company and to request the data which he deems necessary to obtain them as well as to verify the assets and liabilities of the Company.

لمدقق الحسابات في أي وقت الاطلاع على دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتنا وطلب البيانات التي يرى ضرورة الحصول عليها، وله أن يتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها،

In the case of not being able to use such rights, the auditor shall document this issue in a written report to be presented to the General Assembly in case such issue is not resolved prior the meeting.

وعليه في حالة عدم تمكنه من استعمال هذه الحقوق إثبات ذلك كتابة في تقريره الذي يقدم للجمعية العامة في حالة تعذر معالجته قبل الاجتماع.

Article (39)

مادة (39)

The auditor shall attend the General Assembly's meeting and express his opinion in whatever related to his work, notably the balance sheet of the Company. The auditor shall read his report in the meeting which shall

على مدقق الحسابات أن يحضر الجمعية العامة، وأن يدلي في الاجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله ويوجه خاص في ميزانية الشركة، ويتلو تقريره على الجمعية العامة، ويجب أن يكون التقرير مشتملاً على كافة البيانات

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
١٢٥١

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر لوثيق رقم (.....)



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر • State of Qatar

إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

دولة قطر
وزارة العدل
إدارة الوثائق
Company's Affairs Dept.

include all the data stipulated in the المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية.
Commercial Companies Law.

QIA shall be entitled to engage ويكون لـجهاز قطر للاستثمار حق مناقشته وطلب إيضاحات بشأن الوثائق الواردة في تقريره.
discussion with the auditor and ask for clarifications regarding the documents mentioned in his report.

Chapter Six

الفصل السادس

Finance of the Company

مالية الشركة

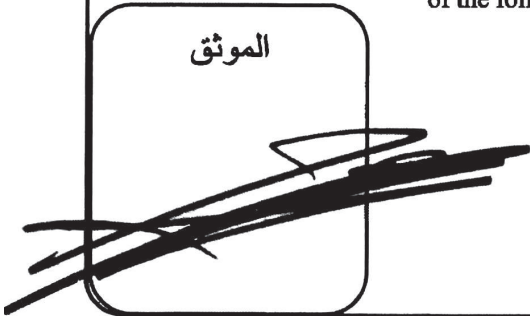
Article (40)

مادة (40)

The Company's financial year shall start on the first of January and ends on the 31st of December of each calendar year provided that the first financial year starts as of the Company's incorporation date and lasts until the 31st of December of the following year.

تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في آخر ديسمبر من كل سنة، على أن السنة المالية الأولى تشمل المدة من تاريخ شهر الشركة حتى نهاية السنة التالية

الموثق



خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر • State of Qatar

إدارة التوثيق
Authentication Dept

١٥٥١

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

وزارة شؤون الشركات
Company's Affairs

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

30

نموذج ث/١

محضر توثيق رقم (.....)

Article (41)

مادة (41)

The Board of Directors shall present, each financial year, the balance sheet, profit and loss accounts of the Company as per the stipulations hereof.

يعرض مجلس الإدارة في بداية كل سنة مالية ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر طبقاً لما هو مبين في هذا النظام الأساسي.

Article (42)

مادة (42)

A percentage prescribed by the Board of Directors of the gross profits shall be deducted annually for the consumption of the Company's assets or for the compensation of their impairment. Such funds shall be used to repair or purchase resources, machineries and facilities necessary for the Company.

تقتطع سنوياً من الأرباح غير الصافية نسبة مئوية يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها. وتستهلك هذه الأموال لإصلاح، وشراء الموارد والآلات والمنشآت اللازمة للشركة.

Article (43)

مادة (43)

The net profits shall be distributed as follows:

توزيع الأرباح الصافية على الوجه التالي:

الموثق

1. (10%) of the net profits shall be annually deducted allocated to the statutory reserve. The General Assembly may suspend such

1. تقتطع سنوياً عشرة في المائة من الأرباح الصافية تخصص لتكوين الاحتياطي القانوني، ويجوز للجمعية

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

1991

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



deduction if such reserve attains (50%) of the Company's paid capital and if such reserve is less than the mentioned percentage, the deduction shall be resumed until the statutory reserve reaches such percentage.

العامة إيقاف هذا الاقتطاع إذا بلغ هذا الاحتياطي (50%) من رأس المال المدفوع، وإذا قل الاحتياطي القانوني عن النسبة المذكورة يجب إعادة الاقتطاع حتى يصل الاحتياطي القانوني إلى تلك النسبة.

2. The remaining shall be added to the Budget of QIA.
2. يؤول الباقي إلى موازنة جهاز قطر للاستثمار.

Article (44)

مادة (44)

The reserve funds shall be used pursuant to the resolution of the General Assembly in line with the Company's interests.

يستغل المال الاحتياطي بناءً على قرار الجمعية العامة بما يحقق مصالح الشركة.

Chapter Seven

الفصل السابع

Termination and Dissolution of the Company

انقضاء الشركة وتصفيتها

Article (45)

مادة (45)

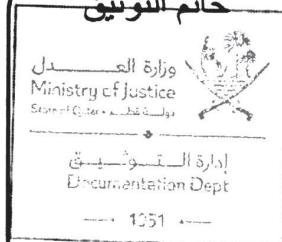
The Company's termination shall be as follows:

تنقضي الشركة بأحد الأمور التالية:

الموثق



خاتم التوثيق



الأطراف

- 1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12-



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



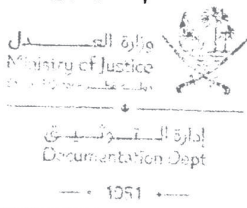
نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

1. Termination of the term fixed of the Company, unless extended as per the stipulations hereof. انقضاء المدة المحددة لها، ما لم تتمدد على النحو الوارد في هذا النظام.
2. Completion of the objective for which the Company was established or being unachievable. انتهاء الغرض الذي أسست من أجله أو استحالة تحقيقه.
3. Loss of all or a majority of the Company's funds so that the investment of the remaining funds is unfeasible. هلاك جميع مال الشركة أو معظمه بحيث يتعذر استثمار الباقي استثماراً مجدداً.
4. QIA resolution dissolving the Company prior its term expiry. اتخاذ جهاز قطر للاستثمار قرار بحل الشركة قبل انتهاء مدتها.
5. Merger of the Company with another company or organization. اندماج الشركة في شركة أو هيئة أخرى.
6. Court judgment dissolving the Company or declaring its bankruptcy. صدور حكم قضائي بحل الشركة أو إشهار إفلاسها.

الموثق

خاتم التوثيق



الأطراف

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

دولة قطر
وزارة التجارة والصناعة
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar
إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

Article (46)

مادة (46)

If the losses of the Company reaches half of the capital, the Board of Directors shall invite the Extraordinary General Assembly to convene to discuss if the matter requires the dissolution of the Company before its fixed term or the reduction of the capital or other appropriate measures to be taken.

إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأس مالها، وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة غير العادية لتقرروا إذا كان الأمر يستوجب حل الشركة قبل انتهاء الأجل المحدد لها أو تخفيض رأس المال أو اتخاذ غير ذلك من التدابير المناسبة.

In case the Board of Directors did not convene the Extraordinary General Assembly or the Extraordinary General Assembly was not duly constituted due to the quorum failure or refused the Company's dissolution or it was not possible to issue any resolution in this matter, each shareholder may file a claim with the competent court to dissolve the Company.

وإذا لم يقر مجلس الإدارة بدعوة الجمعية العامة غير العادية، أو لم يتم انعقادها لعدم توفر النصاب القانوني أو رفضت الجمعية حل الشركة، أو تعذر إصدار قرار في الموضوع لأي سبب من الأسباب، جاز لكل ذي مصلحة أن يطلب من المحكمة المختصة حل الشركة.

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice

إدارة التوثيق
Documentation Dept

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |

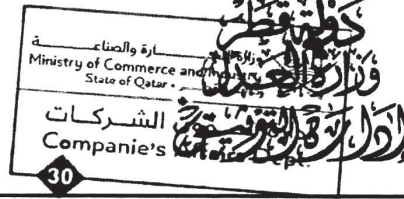


نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar



Article (47)

The company's dissolution after its termination shall be performed in accordance with the provisions stipulated in the Commercial Companies' Law.

مادة (47)

تجري تصفية الشركة بعد انقضاءها، وفقاً للأحكام المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية.

Chapter Eight

Closing Provisions

Article (48)

The Company and its Board of Directors shall be committed to all the policies, procedures and instructions issued by QIA for its subsidiaries. The Company and its Board of Directors shall be also committed to the Governance Policy of QIA's Subsidiaries issued by the QIA's Board of Directors, its amendments and its means of implementation (policies, procedures and instructions) notably regarding the following:

الفصل التاسع

أحكام ختامية

مادة (48)

تلتزم الشركة ومجلس إدارتها بجميع ما يصدر عن جهاز قطر للاستثمار من سياسات وإجراءات وتعليمات للشركات التابعة، كما تلتزم باتباع سياسة حوكمة الشركات التابعة لجهاز قطر للاستثمار الصادرة من مجلس إدارة الجهاز، وما يرد عليها من تعديلات، وما يصدر تنفيذاً لها من سياسات وإجراءات وتعليمات، وبخاصة فيما يتعلق بما يلي:

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar
إدارة التوثيق
Documentation Dept
١٩٩١

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)

1. تعيين رئيس وأعضاء مجلس الإدارة، وإنهاء تعيينهم، ومكافأتهم، ومراقبة أدائهم وتقييمهم، وتدريبهم.
2. مراقبة ومتابعة جميع العمليات والمعاملات الهامة، فيما يتعلق بالتمويل والاقتراض والالتزامات المالية كالديون والرهن وغيرها، والاستثمار، والمصروفات الرأسمالية، وبيع عقارات الشركة، وغيرها.
3. اعتماد الخطط الاستراتيجية للشركة.
4. تلقي تقارير دورية وعند الطلب، بشأن القوائم المالية، وتقارير مدققي الحسابات، والنتائج المحققة في العمليات والتشغيل.

Unless prior written approval of the board of directors of QIA, the Company's Board may not take any decision or action which breach the outlined Governance Policy, notably regarding matters related to the capital, the debts, the financial obligations,

ولا يجوز لمجلس إدارة الشركة اتخاذ أي قرار أو إجراء يخالف سياسة حوكمة الشركات المشار إليها، ويوجه خاص الأمور المتعلقة برأس المال، والديون، والالتزامات المالية، والقروض، وبيع عقارات الشركة، أو رهنها، أو الاقتراض،

الموثق

خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

1051

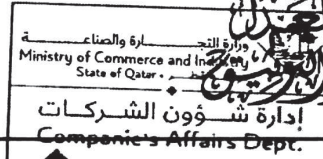
الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



أو تقديم أي ضمانات مالية، بأي صورة أو
بأي طريقة، سواء كانت بشكل مباشر
أو غير مباشر، والموازنة، واستراتيجية
الشركة، وخطّة العمل، وأي مسائل
أخرى تؤثر على كيان الشركة،
وبخاصة الحوكمة والتصفيّة
والاندماج، قبل الموافقة الكتابيّة
المسبقة لمجلس إدارة جهاز قطر
للاستثمار

QIA shall establish the necessary
standards and conditions for the
implementation of this article

ويضع جهاز قطر للاستثمار المعايير
والشروط اللازمّة بشأن تطبيق هذه
المادة.

Article (49)

مادة (49)

All contracts, correspondence,
documents, announcements and other
papers issued by the company must bear
the Company's name, its legal form,
headquarter and registration number in
the commercial register only.

جميع العقود والمراسلات والمخالفات
والإعلانات وغيرها من الأوراق التي
تصدر عن الشركة، يجب أن تحمل
اسمها وبيانا عن شكلها ومركزها
الرئيسي ورقم قيدها في السجل التجاري
فقط.

الموثق



خاتم التوثيق

وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

1951

الأطراف

- | | | |
|----------|----------|----------|
|-3 |-2 |-1 |
|-6 |-5 |-4 |
|-9 |-8 |-7 |
|-12 |-11 |-10 |



نموذج ت/١

محضر توثيق رقم (.....)



وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

إدارة الصناعات
Ministry of Commerce and Industry
دولة قطر - State of Qatar

إدارة شؤون الشركات
Company's Affairs Dept.

Article (50)

The Company shall be exempted from the provisions of Article (16) of the Commercial Companies Law. The provisions of the Commercial Companies Law shall apply to all matters not covered herein. Any amendment occurring to such law shall be deemed to be complementary to this Articles of Association.

Counterparts

Article (51)

This Articles of Association is made in five (5) counterparts. The Company shall keep three (3) counterparts. The fourth counterpart shall be deposited at Ministry of Justice and the Fifth counterpart with Amendment Approval Form shall be deposited at the Companies Department at the Ministry of Commerce and Industry.

مادة (50)

تستثنى الشركة من أحكام المادة (16) من قانون الشركات التجارية. وفيما لم يرد بشأنه نص خاص في هذا النظام، تسري أحكام قانون الشركات التجارية، وتعتبر جميع التعديلات التي تطرأ على ذلك القانون بمثابة بنود مكملتها لهذا النظام.

النسخ

مادة (51)

حرر هذا النظام المعدل من خمس نسخ، تحتفظ الشركة بثلاث نسخ وتقدم النسخة الرابعة لوزارة العدل والنسخة الخامسة مع طلب الموافقة على التعديل الى إدارة شؤون الشركات بوزارة التجارة والصناعة.

الموثق

~~.....~~

خاتم التوثيق

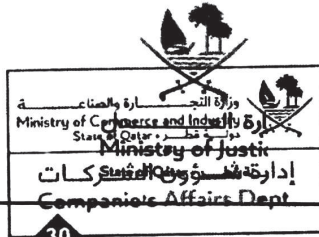
وزارة العدل
Ministry of Justice
دولة قطر - State of Qatar

إدارة التوثيق
Documentation Dept

1251

الأطراف

1-
2-
3-
4-
5-
6-
7-
8-
9-
10-
11-
12-



دولة قطر
وزارة العدل
إدارة التوثيق
نموذج ث / 2
محضر توثيق رقم (.....)

Signatures of the Parties

تواقيع الأطراف

Qatar Investment Authority

جهاز قطر للاستثمار

Name: Faisal A. Al Hamadi

الاسم: فيصل عبد الواحد الحمادي

Signature: _____

التوقيع: _____

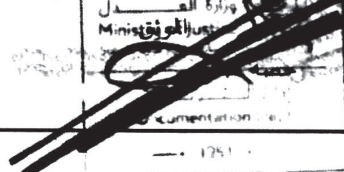
محضر توثيق

زوا هذا المحرر طالبين
القانوني المترتب عليه تاريخ الإصدار: 2023-12-25



تم إصدار هذا المحرر بناء على طلب اطرافه بعد
التحقق من اهليتهم وهويتهم ، فلم اجد مانعاً قانونياً

في توقيعه .دون اني مسؤلية على ادارة التوثيق فيما
يتعلق بأي التزامات عند استعمال هذا المحرر .



الموافق المبدل

إنه في يوم:

نحن /

توثيقه ، صدقت فيه وفي
أفقره ووقموه امامي.

إن

الشاهد الأول:

الاسم:

الجنسية:

بطاقة شخصيت رقم:

التوقيع: